

Градюшко Дарья Андреевна
Белорусский государственный университет
e-mail: 6119208@mail.ru

**ТВОРЧЕСКАЯ РЕЧЬ И ЕЁ ОСОБЕННОСТИ В КОНТЕКСТЕ
ПОЭТАПНОГО ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ У ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ**

Аннотация. В статье рассматриваются особенности творческой речи, связанные с внешними и внутренними факторами воздействия на коммуникантов, а также устанавливается связь творческого высказывания с освоением субкомпетенций, на основе которых происходит поэтапное формирование коммуникативной компетенции.

Ключевые слова: творческая речь, коммуникативная компетенция, лингвистический субкомпетенция, социокультурная субкомпетенция, этикетно-стратегическая субкомпетенция, дискурсивно-прагматическая субкомпетенция и интернет-дискурсивная субкомпетенция.

Darya Hradziushka
Belarusian State University
e-mail: 6119208@mail.ru

**CREATIVE SPEECH AND ITS PECULIARITIES
IN THE CONTEXT OF GRADUAL FORMATION
OF COMMUNICATIVE COMPETENCE OF FOREIGN STUDENTS**

Abstract. The article dwells upon the peculiarities of creative speech under the influence of external and internal factors on communicants. It establishes the connection of creative speech with the development of sub-competences, on the basis of which the gradual formation of communicative competence takes place.

Keywords: creative speech, communicative competence, linguistic sub-competence, socio-cultural sub-competence, etiquette-strategic sub-competence, discursive-pragmatic sub-competence and Internet-discursive sub-competence.

Обучая иностранных студентов русскому языку как иностранному, одной из наших основных целей является освоение ими умений и навыков, которые они смогут использовать для порождения творческой речи. Важно, чтобы учащиеся, используя раннее полученные знания, могли беспрепятственно создавать новые высказывания. Способность учащихся вступать в коммуникацию, используя требуемый лексический и грамматический материал при понимании вариативности

способов выражения интенций, может свидетельствовать о наличии высокого уровня владения русским языком как иностранным. Если коммуникативное поведение инофонов не основано на использовании стереотипных речевых образцов, мы можем говорить о таком понятии как творческая речь.

Исследователи не предлагают однозначного определения творческой речи. Рассмотрим её отличительные характеристики, которые помогут определить особенности творческой речи в контексте формирования коммуникативной компетенции.

Речь учащихся состоит из лексических единиц и структур языка, усвоенных ими ранее. На начальном этапе изучения иностранного языка студенты знакомятся с новыми словами и пытаются использовать их для порождения собственной речи. Важно понимать, что творческий подход к речи не основывается на употреблении строго установленного лексического минимума определённого уровня владения языком. В зависимости от ситуации общения, а также выбранной стратегии выражения интенций иностранные учащиеся обращаются к разным лексическим единицам. Важно учитывать, что точность и правильность речи являются неотъемлемыми характеристиками творческой речи [1]. Таким образом, для создания творческой речи учащимся необходимо понимать значения слов, их синонимы и антонимы, стилистические особенности, сочетаемость одних слов с другими, а также структуру языка в целом. Перед созданием подлинно творческой речи, иностранным студентам необходимо освоить лингвистическую субкомпетенцию, с помощью которой они смогут продуцировать креативную речь в рамках любой речевой ситуации, точно используя лексические единицы.

При создании творческой речи большое значение имеет деятельность человека. К. Роджерс пишет о «поле опыта», в которое он включает важные события, переживания и впечатления от них [2]. Человек сам отбирает его составляющие, даже не осознавая этого. При пополнении «поля опыта» у человека формируется взгляд как на самого себя, так и на окружающий мир. Исследователь полагал, что именно это определяет желание человека развиваться, проявлять себя, а также приобретать новый опыт в конкретной среде. Та среда, в которой находится говорящий, та социальная роль, которая отводится ему, играют большую роль в становлении творческой речи иностранных учащихся. Следовательно, для понимания коммуникативной роли инофона и её важности при создании творческой речи необходимо развивать социокультурную субкомпетенцию учащихся.

К. Роджерс выделял две группы условий творческой деятельности. Под условиями понимаются внутренние и внешние факторы, выступающие мотивами для говорящего. Так к внутренним условиям исследователь причислял открытость человека ко всему новому. Применительно к речи, это готовность вступать в коммуникацию в независимости от ситуации и речевых задач, которые необходимо выполнить в ходе общения. Второе внутреннее условие К. Роджерс связывал со способностью создания необычных сочетаний. На начальном этапе изучения русского

языка учащиеся осваивают лексическую и грамматическую базу, которую они смогут использовать для создания высказываний. Такие высказывания смогут называться творческими в том случае, если иностранные студенты отойдут от ранее заученного образца и начнут использовать языковые знания спонтанно, создавая новые модели высказываний. Необходимо обратить внимание на то, что в новых сочетаниях должна присутствовать логика и, не смотря на эксперимент в области сочетаемости, речь должна способствовать достижению взаимного понимания между коммуникантами, а также решению профессиональных задач говорящего. Иностранные студенты должны учитывать, что коммуникация происходит в рамках ситуации общения, имеет тему, а также подчинена коммуникативным задачам, выполняя которые они реализуют интенции, свойственные для их уровня владения русским языком как иностранным. Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод о необходимом развитии дискурсивно-прагматической субкомпетенции для общего формирования коммуникативной компетенции.

При создании творческой речи, немаловажным являются внешние условия коммуникации. Внешние условия подразумевают осознание говорящими защищённости во время общения. Необходимо, чтобы у студентов отсутствовала психологическая скованность, которая может создавать препятствия. С. И. Лебединский отмечает, что творческая речь построена на эвристических принципах [3]. Данный факт даёт нам понимание того, что творческой речи характерна новизна и непредсказуемость. Именно поэтому учащиеся создают речь как эксперимент. Однако при достаточно высоком уровне владения русским языком как иностранным, иностранцы больше обращают внимание на то, что они хотят сказать, а не на то, как они это будут выражать. В результате в речи могут возникнуть лексические и грамматические неточности, недопонимание, нарушение речевого этикета и другие трудности. Некоторые учащиеся, сталкиваясь с проблемами выражения мысли, делают шаг назад, заменяя творческую речь шаблонными фразами. Для того, чтобы учащиеся были готовы к преодолению препятствий, им необходимо владеть как вербальными, так и невербальными стратегиями для решения коммуникативных задач. Таким образом, этикетно-стратегическая компетенция является важной.

Современную коммуникацию невозможно представить без взаимодействия в интернете. Некоторые пользователи предпочитают вести деловую переписку, нежели личное общение, а для некоторых людей из-за разных часовых поясов не представляется возможным личное общение, именно поэтому оно осуществляется посредством социальных сетей. Важно понимать, что создание творческой речи в социальных сетях отличается от ситуаций реального общения: собеседники не видят реакцию друг друга, нет возможности обратиться к невербальным способам общения, даже пунктуация может интерпретироваться по-разному. Коммуникантам остаётся проанализировать ситуацию общения, выбрать подходящие лексические и грамматические единицы, а также знать и правильно использовать

стратегии общения в интернете. В современных реалиях преподавателю необходимо уделять внимание развитию творческой речи в интернете. Именно поэтому важно осваивать интернет-дискурсивную субкомпетенцию как составляющую поэтапного формирования коммуникативной компетенции.

Переход от алгоритмизированной к творческой речи долгий и сложный процесс. Полноценное формирование коммуникативной компетенции не представляется возможным без развития лингвистической, социокультурной, этикетно-стратегической, дискурсивно-прагматической и интернет-дискурсивной субкомпетенций. Чем более они развиты, тем лучше учащиеся готовы к полноценному, нестандартному общению. Инофоны смогут формировать суждения на разные темы, подбирать способ выражения интенций, в зависимости от социальной обусловленности, уместно использовать невербальные способы решения коммуникативных задач, а также вступать в коммуникацию на просторах интернета, обсуждая как профессиональные, так и бытовые темы. Принимая во внимание особенности творческой речи, процесс обучения можно представить более эффективным.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам : лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова. – М. : Академия, 2005. – 336 с.
2. Ильин, Е. П. Психология творчества, креативности, одарённости [Электронный ресурс] / Е. П. Ильин. – Режим доступа: <https://parksgt.tsu.ru/upload/iblock/aa9/aa9d04efbc67703-011c9623eb383db15.pdf>. – Дата доступа: 23.10.2021.
3. Лебединский, С. И. Стратегическая теория овладения русским языком как иностранным и стратегии обучения / С. И. Лебединский. – Минск : БГУ, 2019. – С. 330–339.